



Distr.
GENERAL

A/53/508
16 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункт 112 повестки дня

ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Руководящие указания в отношении стандартов внутреннего контроля

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад о Руководящих указаниях в отношении стандартов внутреннего контроля, представленный по инициативе Генерального секретаря (A/52/867). В ходе рассмотрения доклада Консультативный комитет провел обмен мнениями с представителями Генерального секретаря и Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров.

2. В этом докладе Генеральный секретарь предлагает Генеральной Ассамблее изменить статью X Финансовых положений Организации Объединенных Наций следующим образом:

"Положение 10.1 (е):

системы и процедуры внутреннего контроля Организации должны соответствовать, *mutatis mutandis*, Руководящим принципам в отношении стандартов внутреннего контроля, утвержденным Международной организацией высших ревизионных учреждений в июне 1992 года, или таким опубликованным позднее их вариантам, которые являются приемлемыми для Генерального секретаря".

3. В ходе пятьдесят второй сессии Генеральной Ассамблеи на 60-м заседании Пятого комитета Председатель Консультативного комитета информировал Пятый комитет о том, что Консультативный комитет еще не рассмотрел доклад Генерального секретаря по этому вопросу и что в связи с любыми изменениями в Финансовых положениях

Организации Объединенных Наций необходимо запрашивать мнение Консультативного комитета. Пятый комитет отложил рассмотрение доклада Генерального секретаря до получения соответствующих рекомендаций Консультативного комитета по предлагаемым изменениям.

4. В ходе обмена мнениями с представителями Комитета по ревизионным операциям Комиссии ревизоров Консультативный комитет был информирован о том, что, хотя Комиссии было предложено изложить ее мнения в отношении руководящих указаний, ей не было предложено представить комментарии по пересмотренному проекту поправки к статье X Финансовых положений, приведенной выше.

5. Консультативный комитет был информирован о том, что в пересмотренном проекте поправки к Финансовым положениям Комиссия усматривает два недостатка: ссылка на *mutatis mutandis* оставляет слишком много сомнений в отношении способа применения стандартов в рамках Организации Объединенных Наций; а ссылка на "такие опубликованные позднее варианты (Руководящих принципов, утвержденных Международной организацией высших ревизионных учреждений), которые являются приемлемыми для Генерального секретаря", наделяет администрацию слишком большими полномочиями.

6. По мнению Консультативного комитета, Руководящие указания носят слишком общий характер для целей их оперативного использования. Если эти руководящие указания будут включены в статью X Финансовых положений Организации Объединенных Наций, Комиссии будет трудно в ходе проведения ревизий сослаться на Руководящие указания для проверки их соблюдения Организацией Объединенных Наций. Консультативный комитет считает, что Руководящие указания должны относиться к тем, кто занимается разработкой или совершенствованием существующих конкретных механизмов внутреннего контроля Организации Объединенных Наций, упоминаемых в пункте 6 доклада Генерального секретаря. В соответствии с этим Генеральному секретарю следует опубликовать Руководящие указания в такой форме, которую он считает уместной, а не пытаться включить их в Финансовые положения или иным образом изменить Финансовые положения.
